

# PROGRAM

FOTBOLL  
STADION

Söndag 9 sept. 1951

**Djurgården — HIF**

**Ät J. P. J:s Bröd**

Telefon 27 17 61

*Ett mål efter matchen...*

*Iär Ni på*

SHT

Kungsgatan 50

W 6

Klara V. Kyrkogata 3 B

STADSHUSKÄLLAREN

ÖSTERMALMSKÄLLAREN

Storgatan 5

DAMBERG

Smala gränd 2

KRONBERGSKÄLLAREN

Sit Eriksgatan 25

GÖTA KÄLLARE

Medborgarhuset

STENVILLAN

Sundbyberg

Efter  
matchen

  
**BERNS**  
Restaurant

BEST.-TELEFON  
22 06 00

PRIS 30 ÖRE

# Svenska landslaget

och flera av de större fotbollsklubbarna äro  
olycksfallsförsäkrade i

## Försäkringsbolaget "ZÜRICH"

Birger Jarlsgatan 8

STOCKHOLM 7

Nästa match på  
Fotbollstadion:

### AIK — SANDVIKENS AIK

Söndag 16 september kl. 13.30

*Toppmatch i div. II*

# CHINA

Tel. 22 91 00

Varje afton kl. 7.15 och 9.30

**VARIETÉ**

i internationell toppklass

Nytt program varje månad



Börja semestern redan i Stock-  
holm — gör resan till en upple-  
velse — res med Svea-båt.

**REDERI-SVEA**

Skeppsbron 28, Sthlm, Tel. 22 90 60

INVALID  
PORT -



i Sverige mest sålda  
portvinet  
på originalbuteljer



# SANDEMAN

betyder  
goda  
viner



## *Inifrån sett*

### *Den färgglada kossan*

Förra gången anrika Hälsingborgs IF spelade på Fotbollstadion var 1 maj i år. Det är en match, som normalt kanske skulle ha försvunnit i fotbollens arkiv, men som för den stockholmska fotbollspubliken i alla fall etsat sig fast i minnet på ett speciellt sätt. HIF mötte AIK. Poängen betydde åtskilligt för AIK, som ännu någon minut före full tid ledde med 1—0 och rimligt att döma föreföll ha segern i en ask. Men i halvmörkret letade sig så i sista stund ett långskott förbi den svarte burväktaren, och därmed var inte bara den dagen utan hela Allsvenskan förstörd för AIK. Den poängen som så "onödigt" förlo-  
rades mot HIF betydde nedflyttning i div. II för AIK.

Så tillspetsad är situationen inte inför dagens match. Varken Djur-  
gården eller Hälsingborg är indragna i jumbostriden, och kommer av  
allt att döma inte heller att bli det — därtill är bägge lagen för starka  
just nu. Men 1 maj-matchen kan ändå vara lämplig att ta som en  
påminnelse om att när Hälsingborg spelar i Stockholm händer det ofta  
saker utöver den normala serielunken. Antingen blixtrar HIF till i  
stor stil och spelar ett spel av yppersta märke eller eventuellt går det  
rakt åt fanders, och då blir det storförlust. En gång blev det 9—1, en  
annan gång 1—7!

HIF är med andra ord ett lag med färg. Man behöver aldrig befara  
att "mjölkrossan" från Skåne skall nöja sig med att intresselöst vanka





Flera fotbollförbund och ett stort antal enskilda idrottsföreningar inneha försäkring för sina idrottsmän i vårt bolag.

omkring och beta av det frodiga gröngräset. Nej, den är alltid sprallig och vital och ställer till saker som man tycker är roliga och ger behållning. Det finns gammal fin fotbollskultur bland de röd-blå från Sundets strand, nedärvd från generationer av förnämliga lag, av vilka en hel rad på den gyllene tiden sörjde för att guldets gång på gång hamnade i Hälsingborg. Inför den nya Allsvenskan var det rätt många som satte sina slantar på HIF, som man ansåg var moget för att bli det lag som skulle krossa Malmö FF:s långvariga hegemoni som bäst i Skåne och bäst i Sverige. Det började också lovande, men sedan har det hakat upp sig i maskineriet och HIF har halkat utför i tabellen. Men man kommer igen. Den saken är klar. Kanske visas det redan idag.

Då har Djurgårdens start varit starkare, även om också den bjudit på bakslag. Som exempelvis de 0—3 i Örebro senast. Djurgården har en spelstark elva, men den har visat tecken på att utvecklas till ett varannan-match-lag, och det är en tingens ordning som man inte vill vara med om inom Djurgårdens lagledning. Där hade man stora förhoppningar inför den nya serien. Medalj var och är målet, och mot detta går kampen vidare. Full pott idag betyder kanske den skjuts på vägen, som man behöver för att på allvar komma igång med poängplockningen.

Djurgårdens hemmamatcher mot HIF i serien har hittills gett följande resultat: 1—9, 5—4, 4—1, 1—1, 1—2, 3—0.



## HIF i stöpsleven

Hälsingborg har haft litet trassel med sitt lag på sista tiden, och alldeles säker på slagordningen var man inte förrän ganska nära kick off i dag. Elvan i stöpsleven består emellertid av ingredienser valda ur detta förråd:

**Karl Svensson** (målvakt). Under en längre tid pålitlig landslagsman, men bara reserv mot Jugoslavien i söndags. Kom från Kullavägens BK. 13 landskamper. 25 år. Yrke: brandman.

**Hans Malmström** (högerback). Tidigare i Malmö FF. Landslagsback mot Jugoslavien i söndags. 7 landskamper. 30 år. Elektriker.

**Gerhard Andersson** (vänsterback). En egen HIF-produkt. Lovande försvarsspelare. 23 år. Kommunalarbetare.

**Sven-Ove Svensson** (högerhalvback). En landskamp samt B-kamp mot Finland i söndags är hans internationella meriter hittills. Kom från BK Drott. 28 år. Brandman.

**Stendy Appeltoft** (centerhalvback). Har spelat i HIF de senaste sex åren, dessförinnan i Högaborgs BK. 30 år. Lagerbiträde.

**Åke Jönsson** (vänsterhalvback). Gästspelade som center i förra seriematchen, mot Norrköping. Har spelat en landskamp. I HIF har han spelat 10 år, dessförinnan i Skogens AIS. 26 år. Mätarejusterare.

**Malte Mårtensson** (högerytter). Har många gånger hotat med att sluta, men hänger med alltjämt. I 18 år har han representerat HIF. 17 landskamper. 35 år. Bokförare.

**Nils Jönsson** (högerinner). Kom från Kävlinge GIF för tre år sedan. 24 år. Rörläggare.

**Sven Nordahl** (center). Gjorde en lyckad debut nyligen. Lovande, men har ställts på tillväxt. Kom från Axelvold IK. 20 år. Lagerarbetare.

**Sven Erik Westerberg** har kommit till HIF från Sundsvall, och är klar att rycka in i sin första seriematch för laget.

**Sigge Löfgren** (vänsterinner). Hann inte mycket mer än flytta från Ronneby BK till HIF förrän han trasslade in sig i de italienska värvar-

(Forts. å sid. 7.)



där väl- klädda herrar  
träffas ...



**Rydholms**

KUNGSGATAN 2 ST. NYGATAN 35



## Den trista resan

För att få en sakkunnig syn på hur hälsingborgarna tycker och känner inför sin visit i Stockholm och på Fotbollstadion, har vi vänt oss till sportchefen på Helsingborgs Dagblad, redaktör Lars Åhrén, signaturen Longus. Själv är han gammal orienterare och i någon mån bandyspelare. "Longus" har ordet:

Skåningar i allmänhet har aldrig trivts riktigt bra i kungliga huvudstaden. Och Hälsingborgs IF har väl aldrig tyckt om besöken. Skåningarna lär ju skola vara "närlig". Men även om han inte är det så måste det ju i längden bli rätt tröttsamt och enahanda att gång efter annan fara upp till huvudstaden med den fasta föresatsen att hämta två poäng — och sedan lika troget vända åter utan utdelning.

HIF har genom åren många gånger rest upp som skyhöga favoriter. Och rest ner som slagna pågar. Minst givmilda av Stockholms allsvenska klubbar har AIK varit. På de sista sex åren, som svartingarna var i div. I, blev det en (säger en) seger för rödblått. Och den daterar sig spel-

(Forts. å sid. 10.)

### PÅ PLAN I DAG (Forts. fr. sid. 5.)

nas nät. Senaste tidens mest omskrivne svenske spelare. Hans kontrakt med Lazio i Rom har orsakat stor debatt. En landskamp. 23 år. Yrke: tillsvidare kontorist, men så småningom fotbollsspelare.

**Sylve Bengtsson** (vänsterytter). Kom från Halmstads BK till HIF ifjol. Gick upp som lovande landslagsman med fyra landskamper, men har i år kommit ur räkningen. 21 år. Konditor.

**Henry Christensson** (målvaktsreserv). 25 år. Polis.

**Harry Ziegler** (backreserv). 31 år. Stuveriarbetare.

**Bertil Karlsson** (halvbacksreserv). 20 år. Mekaniker.

**Sven Persson** (forwardsreserv). 24 år. Kvarnarbetare.

**Per-Arne Nilsson** (d:o). 17 år. Kontorist.



Gör som AB Fotbollstadion  
teckna Edra försäkringar i

Försäkringsaktiebolaget

**IRIS**

Alla tiders  
**MÅL**  
Strömning



Medaljer Plaketter Märken  
Skissforslag fritt på begäran!  
SPORRONG & CO. Stockholm 7

TECKNA EDRA FÖRSÄKRINGAR

- i -

**STOCKHOLMS STADS BRANDSTODSBOLAG**

Skeppsbron 32

Brand-, inbrotts-, vattenledningsskade-, glas- och avbrottsförsäkring



Läs  
**IDROTTSBLADET**  
Mån-  
Ons- &  
Fredag

*ät* **WASABRÖD** till alla mål

Läs  
**IDROTTSBLADET**  
Mån-  
Ons- &  
Fredag

**Djurgårdens IF — Hälsingborgs IF**

Fotbollstadion söndagen den 9 september 1951

	11. G. Sandberg	7. M. Mårtensson	
6. A. Larsson		4. S. O. Svensson	
3. I. Pettersson	10. N. Cederborg	8. N. Jönsson	2. H. Malmström
1. O. Nilsson	5. B. Ivegren	9. J. Eriksson	9. S. Nordahl
			5. S. Appeltoft
2. B. Stenman	8. H. Andersson	10. S. Löfgren	1. K. Svensson
			3. G. Andersson
4. S. Andersson	7. L. Forsberg	11. S. Bengtsson	6. Å. Jönsson

**Djurgårdens IF**

(Blå-svart-randig tröja, vita byxor)

Domare:

Magnus Persson, Borlänge.

Linjemen:

H. Hansson, Morgongåva; E. Kroon, Uppsala.

**Hälsingborgs IF**

(Röd tröja, blå byxor)



Läs **IDROTTSBLADET** måndag, onsdag, fredag



Restaurant  
**TATTERSALL**

Grevtureg. 16 — Tel. 62 25 11

Restaurant  
**ASTON**

Adolf Fredriks torg 3  
Tel. 43:94 65



**eliten...**

av Sveriges speedway-  
cyklister cyklar på

**HERMES**  
**BLUE SPEEDO**

EN NYMAN-CYKEL



året 1945—46. Det har varit jämt. Utom våren 48. Då blev det 7—1 till Gnagarna.

Djurgården har varit ungefär lika givmilda. En seger för Hälsingborg. Sist blev det 3—0 i baken för våra pągar. Vad blir det den här gąngen?

”Vi skall spela om det” sęger Albin Dahl. Men vad skall HIF spela med?

Hęlsingborgarna vilade frąn cupen. Gick och samlade sig hela sommaren főr att gőrą en stark hřststart och taga upp guldstriden med MFF pą allvar. Resultatet kan skądas i tabellens nuvarande utseende. Orsakerna ęr flera. Sedan Albin Dahl tagit hand om tręningen har spelet lagts om. HIF har tappat en del av sitt gamla lekande och i stället fątt litet stőrre upplagt spel dęr yttrarna får arbeta ordentligt. Så var det meningen. Men det mesta har gątt i baklås denna hřst.

Publiken får i dag se en Råsunda-debutant i anfalllet. Han kommer att vara den femte eller sjätte center som leder HIF-kedjan i ęr. Fřre-gångarna ęr bl. a. Kalle Franck, Hasse Persson, Sten Briis, Åke Jřnsson och Nisse Jřnsson. Sven Nordahl har spelat ett par matcher tidigare i HIF.

## Div. II-tabellen

(Nordřstra gruppen)

Ludvika—AIK .....	—
Brage—Motala AIF .....	—
City—Sandvikens IF .....	—
Viken—Karlstad .....	—

	Efter dagens matcher:							Målskilln.	Poäng	Plac.
AIK	5	4	1	0	21—7	9	.....	.....	.....	
Hammarby	6	3	2	1	14—8	8	.....	.....	.....	
Sandv. AIK	6	3	1	2	11—12	7	.....	.....	.....	
Motala	5	2	2	1	10—6	6	.....	.....	.....	
Brage	5	2	1	2	8—7	5	.....	.....	.....	
Sandv. IF	5	1	3	1	5—8	5	.....	.....	.....	
Karlstad	5	1	2	2	7—5	4	.....	.....	.....	
City	5	2	0	3	10—10	4	.....	.....	.....	
Viken	5	0	3	2	4—16	3	.....	.....	.....	
Ludvika	5	0	1	4	8—19	1	.....	.....	.....	

# STADION



*kläder*

— kvalitetskläder

Kostymer · Överplagg · Damdräkter

A.-B. J. A. PETTERSON & CIO · MÅLSRYD

Efterfråga märket STADION

Reklamuppdrag mottages och utföres  
prompt och billigt

## Firma Idrottsreklam

C. W. HALLING

St. Esplanadgat. 9, Gävle

Telefon 2976

VAGN I TOPPKLASS—  
VEDETTE



VEDETTE  
är en  
V-8



Vedette är vagnen för dem som kräver något utöver det vanliga av sin bil. De vackra linjerna, den förnämliga utrustningen och rymligheten samverkar till att göra Vedette till en vagn i den absoluta toppklassen. Vedette har bl. s. 66 hk V-8 motor, rattväxel, säkerhetsglas runt om, individuell framhjulsfjädring, hydrauliska bromsar. Begär en demonstration.

FORD MOTOR COMPANY AB  
STOCKHOLMS FRIHAMN

## Allsvenska serietabellen

Djurgården—Hälsingborg	.....	—	.....
Degerfors—Elfsborg	.....	—	.....
Göteborg—Örebro SK	.....	—	.....
Malmö FF—Åtvidaberg	.....	—	.....
Norrköping—Jönköping	.....	—	.....
Råå—Gais	.....	—	.....

Efter dagens matcher:

	Målskilln.	Poäng	Plac.
Malmö FF	5 5 0 0 16— 1 10	.....	.....
Norrköping	5 4 1 0 12— 4 9	.....	.....
Gais	5 2 2 1 10— 7 6	.....	.....
Djurgården	5 3 0 2 9—10 6	.....	.....
Göteborg	5 2 1 2 12—11 5	.....	.....
Jönköping	5 2 1 2 8— 7 5	.....	.....
Örebro	5 2 1 2 9—13 5	.....	.....
Hälsingborg	5 2 0 3 10— 6 4	.....	.....
Degerfors	5 1 2 2 9— 9 4	.....	.....
Elfsborg	5 1 1 3 6—11 3	.....	.....
Åtvidaberg	5 0 2 3 7—17 2	.....	.....
Råå	5 0 1 4 6—18 1	.....	.....



MÅNADENS  
Kar de Mumma



### Straffspark

— Har du sett en sån visnen målvakt. Han slänger sej åt alldeles fel håll!

— Undra på det. Det var ju en kille på läktarn som kastade in en ask LÄKEROL.

# Läkerol

— alltid aktuell

E. Ahlgrens Tekn. Fabrik AB, Effektiv-Belag, Göteborg  
Kungälv, Hovlevarnäs



Punkt mellan siffrorna betecknar att matchen är  
slutspelad.

		Halvtid	Full tid	Tipset (1, x el. 2)
A	Djurgården—Hälsingborg	A	—	•
B	Degerfors—Elsborg	B	—	•
C	Rås—Gais	C	—	•
D	Norrköping—Jönköping	D	—	•
E	Göteborg—Örebro SK	E	—	•
F	Malmö FF—Åtvidaberg	F	—	•
G	Ludvika—AIK	G	—	•
H	Viken—Karlstad	H	—	•
K	City—Sandvikens IF	K	—	•
L	Brage—Motala AIF	L	—	•
M	Halmia—IFK Malmö	M	—	•
N	Ronneby—Norrby	N	—	•

Resultat hinner endast meddelas från matcher, som spelas samtidigt eller tidigare än matchen på Fotbollstadion. För matcher som spelas senare, tas anslagstavlorna bort.

## Aktiebolaget Pantbelåning

Grundat 1885

Östermalm:	Kontor nr 1,	Sibyllegatan 24	Telefon 67 02 00.
Kungsholmen:	" nr 2,	Fridhemsgat. 41	" 50 08 91.
Norrmalm:	" nr 3,	Tomtebogat. 14	" 32 39 62.
Södermalm:	" nr 4,	Långholmsgat. 25	" 40 61 64.

Exp.-tid 9—18, lördagar 9—15.

Bolagets försäljningsaffär: SIBYLLEGATAN 24, Tel. 67 02 00.



***I dag***

på pressläktaren

**WILLE ENGD AHL**

**[ENG]**

**GEORGE BEVERLOO**

**[BEVERLOO]**

***I morgon***

köper vi

**STOCKHOLMS-  
TIDNINGEN**